Uniwersytet Gdański Biblioteka

TURYSTYKA

STYCZEŃ
1936

KRONIKA

Nowy rozkład jazdy i udogodnienia świąteczne.

Od 14 grudnia r. b. wszedł w życie nowy, zimowy rozkład jazdy pociągów pasażerskich z ważnością do 14 maja 1936 r.

W związku z akcją oszczędnościową zredukowano ilość pociągów pasażerskich z dostosowaniem ruchu pociągów do potrzeb życia gospodarczego kraju.

Natomiast na okres właściwego sezonu zimowego wprowadzono specjalne pociągi weekendowe i narciarskie, umożliwiające podróżnym spędzenie dni świątecznych w górach i na terenach narciarskich.

W soboty i dni przedświąteczne kursują z Warszawy do Zakopanego, Zwardonia, Worochty i Stawska (Ławocznego) bezpośrednie wagony III-ej klasy z miescami do leżenia.

Turystyka w Karpatach Wschodnich

Z inicjatywy Władz Państwowych odbyło się już kilka konferencyj i an kiet w sprawie gospodarki turystycznej w Karpatach i rozwoju tamtejszych letnisk i uzdrowisk.

Od 1933 roku odbywają się corocznie konferencje, poświęcone rozwojowi turystyki w Karpatach Polskich, w r. 1934 konferencja taka odbyła się w Jaremczu, w 1935 zaś roku zwołano konferencję na dnie 10—12 maja do Wisły.

Obecnie ukazał się nakładem Ministerstwa Komunikacji protokół i uchwały Zjazdu w Wiśle, zestawiony przez dr. Orłowicza w formie obszernej 248-stronicowej książki.

Na treść tej interesującej publikacji składa się prócz krótkiego sprawozdania z przebiegu Zjazdu szereg referatów wygłoszonych przez pp. Naczelnika Wydziału Turystyki dr. H. Szatkowskiego,, dr. Orłowicza, płk. Ziętkiewicza, Nacz. Błońskiego, B. Jaxy - Małachowskiego, Mgr. Mileskiego, Wł. Niedenthala. dr. Leszczyckiego i Igora Czajkowskiego itd.

Mapa zaśnieżenia Karpat

Wskutek starań Wydziału Turystyki Ministerstwa Komunikacji w bieżącym roku oprócz komunikatów śniegowych, rozsyłanych każdego piątku dla użytku narciarzy, Liga Popierania Turystyki wyda opracowaną przez Państwowy Instytut Meteorologiczny specjalną mapę zaśnieżenia Karpat, która ukazywać się będzie w każdą środę.

Komunikacja autobusowa P. K. P.

W ciągu ubiegłego lata autobusy kolejowe w ciągu 3-ch miesięcy (czerwiec, lipiec, sierpień) wykonały 1.295.960 samochodo - kilometrów i przewiozły 506.553 pasażerów.

Z nastaniem zimy potrzeby ruchu zmniejszą się znacznie. Zimowy rozkład jazdy autobusów, wprowadzony równocześnie z zimowym rozkładem kolejowym, jest pod względem ilości kursów nieco skromniejszy od letniego, a nawet niektóre linje, jako wybitnie sezonowe (np. Kołomyja — Kosmacz oraz Zaleszczyki do Okopów Św. Trójcy) zostały zamknięte.

Uruchomiono natomiast linje turystyczne, obsługujące zimowy ruch turystyczny (Zakopane — Morskie Oko).

Autobusy kolejowe

Z myślą o wygodzie i pożytku turystów wydało Ministerstwo Komunikacji małą broszurkę z opisem najważniejszych linij turystycznych p. t. „Autobusy P. K. P.".

Książeczka, ilustrowana widokami najpiękniejszych okolic Polski, zawiera szkicowe mapki linij autobusowych, któremi najczęściej jeżdżą turyści.

Bilety abonamentowe na 10 przejazdów

Oprócz biletów odcinkowych (miesięcznych i tygodniowych) służących do codziennych przejazdów osobom mieszkającym niedaleko miast, oraz oprócz biletów okręgowych, ważnych dla osób, jadących na objazd całych połaci kraju, naprzykład w interesach handlowych — wielkiem udogodnieniem są t. zw. bilety abonamentowe na 10 przejazdów.

Sprzedaje się je we wszystkich większych miastach na przejazd do stacyj, położonych poza strefą biletów odcinkowych (100 km), z ważnością na 10 kolejnych podróży, po pięć w każdą stronę, licząc opłaty, jak za 6 przejazdów. To ustępstwo 40%-we daje jeszcze większą korzyść wskutek prawa użycia pociągu pospiesznego bez szczególnej dopłaty. Bilety abonamentowe ważne są przez trzy miesiące od dnia wydania.

Popularność tych biletów jest bardzo znaczna. Szczególnie korzystają z nich kupcy, osoby, mieszkające zdala od swych rodzin, dojeżdżające kilkakrotnie w ciągu miesiąca np. podczas wakacyj i świąt. Bilety te, stosowane zrazu tytułem próby, od 1-go stycznia 1936 wprowadzono na stałe.

D 101/3/83 e 2000

Nr. 1 ROK IV

Biblioteka

TURYSTYKA

MIESIĘCZNIK ● STYCZEŃ 1936

SERDECZNE ŻYCZENIA
SZCZĘŚLIWEGO **NOWEGO ROKU 1936**
SWYM CZYTELNIKOM I SYMPATYKOM
SKŁADA
REDAKCJA **„TURYSTYKI"**

Fot. St. Mucha, Kraków

Ze zbiorów Ministerstwa Komunikacji

Na Obidowej (szlak górski Rabka—Nowy Targ)

NOWY ROK TURYSTYCZNY

W nowy rok turystyczny wkraczamy z nowemi nadziejami i z nowemi planami. Chcemy dla Polski zdobywać nowe dziedziny kulturalne i gospodarcze, jakie wynikają z jej bogatej i pięknej przyrody i w jej swoistej, oryginalnej kultury narodowej.

Polska jest urozmaiconym terenem turystycznym, na którym zarówno zimą, jak latem można odbywać wycieczki górskie, nizinne i wodne. Te warunki naturalne Polski nie są jednak dotychczas należycie wykorzystane, a turysta polski we własnym kraju rzadko kiedy może robić projekty na najbliższe miesiące, a nawet tygodnie. Brak bowiem zorganizowanych tur wycieczkowych, brak dobrych, a tanich hoteli, przygotowanych na przyjęcie wycieczek. Z dorywczości naszego ruchu turystycznego wynikały niewygody dla turystów i stosunkowo wyższe koszty, niżby to było możliwe przy planowem zorganizowaniu wycieczek.

Rok obecny rozpoczynamy pod znakiem zgóry powziętego planu turystycznego, przewidującego wszelkiego rodzaju wycieczki po Polsce. Ze względu na trudne warunki gospodarcze naszego kraju, dostosujemy programy wycieczek do **możliwości finansowych szerokich rzesz turystów**. A więc będą to przedewszystkiem wycieczki zbiorowe, masowe i grupowe, organizowane przy minimum kosztów, a maximum osiągalnych wygód. Poprzez najpiękniejsze okolice Polski poprowadzimy grupy turystów, dostarczając im środków komunikacyjnych wszelkiego rodzaju, przygotowując dla nich noclegi i posiłki i oprowadzając ich po zabytkach kulturalnych, osobliwościach turystycznych, wśród cudów przyrody.

Turyści polscy poznają zarówno piękno gór, Tatry, Karpaty, Góry Świętokrzyskie, jak wybrzeże morskie, Hel i Gdynię, jak egzotyczne Polesie, romantyczną Litwę i „gorące“ Podole, zielony Śląsk i pierwotną puszczę Białowieży, zabytki sztuki i pamiątki narodowe w naszych miastach i miasteczkach.

Poszczególne Oddziały Orbisu wyczuwajace bezpośrednio potrzeby miejscowego społeczeństwa, dostosować się będą mogły do życzeń klijentów, planując imprezy turystyczne, cieszące się największą popularnością w danej miejscowości.

Na czoło planowanych imprez turystycznych Orbisu wysuwają się wycieczki na **Stałych Szlakach Turystycznych**. O koncepcji szlaków pisaliśmy już w „Turystyce“, ograniczymy się więc do przypomnienia, że przewidziano 5 szlaków o zamkniętych trasach:

Szlak Zachodnio-Karpacki — z Katowic przez Beskidy Zachodnie, Tatry, Pieniny, Krynicę i Kraków spowrotem do Katowic;

Szlak Wschodnio-Karpacki — z Przemyśla przez Bieszczady, Zagłębie Naftowe, Borysławskie, Huculszczyznę, Jar Dniestru z Zaleszczykami, Podole i Lwów — do Przemyśla;

Szlak Wileńsko-Poleski — z Warszawy przez Pińszczyznę, Szlak Mickiewiczowski, jez. Narocz, Pojezierze Augustowsko-Suwalskie, Puszczę Białowieską — do Warszawy;

Szlak Pomorsko-Wielkopolski — z Torunia przez pojez. Brodnickie, dolną Wisłę, Gdańsk, Gdynię wraz z całem wybrzeżem, pojez. Kartuskie, Puszczę Tucholską, Poznań, Gniezno, Kruszwicę — do Torunia;

Szlak Mazowiecko-Małopolski — z Warszawy przez Płock, okręg przemysłowy Łódzki, Częstochowę, Zagłębie Węglowe, Dąbrowskie, Jurę Krakowsko-Częstochowską, Kieleckie i Lubelskie — do Warszawy.

Podróże turystyczne na tych trasach byłyby oparte na zryczałtowanych ulgowych opłatach kolejowych, zarówno dla indywidualnych turystów, jak i wycieczek zbiorowych. Pełne przychylności stanowisko Ministerstwa Komunikacji pozwala przypuszczać, że w sezonie letnim 1936 r. ogół społeczeństwa będzie mógł już korzystać z tych wielkich ulg.

Orbis przygotowuje na trasach szlaków organizację zwiedzania, zakwaterowania i wyżywienia. Wielką atrakcją będą dla wycieczek grupowych niespodzianki i produkcje regjonalne, obrazujące obchody, uroczystości, zwyczaje i pracę miejscowej ludności.

Ważną nowością będzie zorganizowanie **krajowych pobytów wypoczynkowych**, na warunkach ryczałtowych w największych letniskach i zimowiskach. Dla przykładu wymieniamy: Zakopane, Wisła, Zaleszczyki, Wybrzeże Bałtyku.

Nie będą również pominięte **zryczałtowane kuracje w uzdrowiskach**, zorganizowane na zmienionych i ulepszonych zasadach.

Oddziały Orbisu w większych miastach ułatwiać będą społeczeństwu pobyty we dworach.

Pragniemy też dać mieszkańcom miast możliwości spędzenia weekendu, lub niedzieli poza miastem. Dzięki zastosowaniu najbardziej popularnych cen — **wycieczki podmiejskie** cieszyć się będą niewątpliwie wielkiem powodzeniem. Zwiększona również będzie ilość i różnorodność **dalszych wycieczek parodniowych** do najpiękniejszych okolic kraju.

Rozpoczęta w roku ubiegłym **współpraca ze szkołami** przy organizacji pociągów dla młodzieży do Krakowa, oraz przy masowych wycieczkach do Gdyni — pozwoli i w przyszłym sezonie zaofiarować nasze usługi Dyrekcjom Szkół przy organizacji **grupowych wycieczek młodzieży**, przy obsłudze tych grup u celu podróży (Gdynia, Kraków, Wilno, Zakopane), transporcie kolejowym, a wreszcie przy masowych zjazdach, lub wycieczkach pociągami specjalnemi.

Oddziały Orbisu w Częstochowie i Wilnie mają za zadanie obsługę licznych **pielgrzymek religijnych**, przybywających do tych cudami słynących miejscowości. Napewno nikt tak tanio, sprawnie i dobrze nie obsłuży pielgrzymek w Częstochowie i Wilnie, jak Oddziały Orbisu, pracujące już od roku w tej dziedzinie i cieszące się przychylnym stosunkiem parafij i stowarzyszeń religijnych.

Przy organizacji **masowych zjazdów** na podstawie indywidualnych kart uczestnictwa jesteśmy kolporterami kart i w większym, lub mniejszym stopniu, współorganizatorami imprez. Możemy więc już obecnie podać do wiadomości, które z nich odbędą się w roku 1936.

Przewidujemy więc w zimie (luty) — „Święto Gór“ w Zakopanem i Krynicy, oraz „Święto II-ej Brygady Legjonów“ na Huculszczyźnie. W czerwcu odbędzie się „Święto Morza“ w Gdy-

ni, w lipcu — „Dni Krakowa“ i „Święto Gór“ w Zakopanem, w sierpniu — „Święto Stolicy“, we wrześniu — „Święto Winobrania“ w Zaleszczykach, a w listopadzie „Święto Niepodległości“ w Warszawie. Zapewne również przez całe lato będzie trwała impreza „Lato na Ziemiach Wschodnich“.

Oprócz tych zjazdów o charakterze obchodów narodowych, względnie imprez turystycznych, nie można zapomnieć o **Targach**, z których wymieniamy: na wiosnę w Katowicach i Poznaniu, w lecie — Targi Futrzarskie w Wilnie, a na jesieni — we Lwowie i Równem.

Przy organizacji masowych zjazdów, oraz pociągów popularnych Orbis jest w ścisłej współpracy z Ligą Popierania Turystyki.

Co do pociągów popularnych, analogicznie, jak w roku 1935 Orbis obsłuży około 400 pociągów popularnych, a celem urozmaicenia wycieczek postara się o zorganizowanie różnych efektownych atrakcyj w miejscowościach, będących celem podróży.

Ten wielostronny i bogaty plan krajowej działalności turystycznej Orbisu niewątpliwie nie wyczerpuje jeszcze wszystkich poczynań turystycznych, które mogą wyłonić się dopiero podczas trwania sezonu.

O planie turystycznym zagranicznym i morskim napiszemy w następnym numerze „Turystyki“.

Rozkoszna wystawa.

Wystawa 2.000 rysunków dziatwy szkolnej na temat: „Dlaczego powinno się podróżować samolotem“, która w Warszawie cieszyła się tak ogromnem powodzeniem, że musiano ją przedłużyć i zwiedziło ją ponad 8.000 osób, została przewieziona samolotem do Krakowa. W Podwawelskim Grodzie wystawa urządzona była staraniem L.O.P.P. w Wieży Ratuszowej na Rynku Głównym.

Film krajoznawczy o Polsce

Początkach lutego 1936 r. nadejdzie do Warszawy film krajoznawczy, zrealizowany w ciągu lata i jesieni w Polsce przez wytwórnię filmową „Ufa“ z Berlina.

Przez cztery miesiące bawiła u nas ekspedycja filmowa z p. dr. T. K. S. Schultzem i p. Pragerem na czele. Ekspedycja wykonała film, składający się z 6 części, obrazujących nietylko piękno Warszawy, Wilna i Krakowa, ale również życie i zwyczaje ludu. Tak więc na taśmie utrwalono dźwiękowo wesele Krakowskie, malowniczego Lajkonika, wianki na Wileńszczyźnie, dożynki sandomierskie na tle starożytnego dworu w Skotnikach, itd.

Osobno należy wymienić zdjęcia, robione w górach. Prześliczna Huculszczyzna została sfilmowana bardzo dokładnie. Zobaczymy zatem nietylko piękne widoki, lecz również codzienne życie Hucułów, wnętrza ich chat, oraz uroczystości, jek np. malownicze wesele huculskie w Żabiem z oryginalnemi obrządkami przy akompanjamencie muzyki regjonalnej.

Na Podhalu treść filmu wypełniło życie pasterskie w Dolinie Pięciu Stawów, codzienne życie w góralskiej chacie, urozmaicone grą na kobzie słynnego kobziarza, Mroza z Poronina, wreszcie tańce góralskio na tle malowniczej panoramy Tatr.

Nie zapomniano też o Dunajcu. Słynny przełom Dunajca w Pieninach, atrakcyjna zawsze dla turystów jazda na łodziach i kajakach wśród prześlicznego krajobrazu, znalazła się również na filmie.

Całość filmu, podzielonego na 6 części, będzie interesującą i malowniczą podróżą po Polsce, a wykonawcy, reżyserzy i operatorzy największej europejskiej wytwórni filmowej „Universum Film“ (Ufa) dają gwarancję, że film będzie pierwszorzędny.

Należy zwrócić jeszcze uwagę na to, że, o ile dotychczas umieszczenie jakiegokolwiek polskiego filmu propagandowego na ekranach zagranicznych stanowiło duże trudności i połączone było z kosztami, o tyle obecnie „Ufa“, wykonując film na bardzo dogodnych dla nas warunkach, daje jeszcze ten plus, że bez kłopotów ze strony polskiej, film o naszym kraju wyświetlany będzie wszędzie, gdzie tylko znajdują się, licznie po całym świecie rozsiane, placówki i przedstawicielstwa tej potężnej wytwórni niemieckiej.

Nowości komunikacyjne sezonu zimowego

Bieżący sezon przynosi nowe udogodnienia komunikacyjne dla amatorów sportu zimowego.

Jak dotychczas, dwa największe miasta w Polsce, Warszawa i Łódź, nie wykazywały większego zainteresowania masowym ruchem narciarskim. Główną przyczyną tego było przedewszystkiem wielkie oddalenie górskich terenów narciarskich i związane z tem wysokie koszty przejazdu. Wobec ogólnego obniżenia stopy życiowej, skuteczną formą ożywienia tego ruchu są pociągi popularne.

W bieżącym sezonie, oprócz narciarskich pociągów popularnych, które będą skierowane, w razie pomyślnych warunów śniegowych oprócz Karpat, również i w Góry Świętokrzyskie, Ministerstwo Komunikacji wprowadziło inowację, powitaną z uznaniem przez narciarzy.

Chcąc mianowicie ułatwić narciarskie wyjazdy weekendowe, Ministerstwo Komunikacji, oddając gestję organizacji wycieczek Lidze Popierania Turystyki, uruchomiło wagony z numerowanemi miejscami leżącemi, zaopatrzonemi w pościel z wagonów sypialnych.

Wagony takie kursują od dnia 15 grudnia w soboty i dnie przedświąteczne na linjach: Kraków — Zakopane, Warszawa — Zakopane, Warszawa — Zwardoń, Warszawa — Sławsko i Warszawa — Worochta.

Dopłaty za miejscówki leżące za przejazd z Krakowa do Zakopanego kosztują 4 zł. (tam i spowrotem 5,50 zł.), zaś z Warszawy do wszystkich wymienionych stacyj w jedną stronę — zł. 5,50 w obie strony zł. 7.—. Miejscówki numerowane w wagonach do leżenia, są ważne wraz z biletem uprawniającym do jazdy w III klasie danego pociągu, nabywać je można w biurach Orbisu.

Oprócz tradycyjnego, wielkiego rajdu kolejowego narciarskiego, u-

rządzanego rokrocznie wzdłuż Karpat, w projekcie jest jeszcze mały 4-dniowy raid na trasie Katowice — Zakopane — Nowy Targ — Rabka — Krynica.

Na Sylwestra urządzone były również wycieczki narciarskie dwudniowemi pociągami popularnemi z Warszawy do Krynicy, ze Lwowa do Truskawca i z Katowic do Zakopanego.

Zaawansowani narciarze będą mieli okazję do zdobycia Narciarskiej Odznaki Górskiej, gdyż dla uczestników każdego pociągu popularnego projektuje się zorganizowanie każdorazowo wycieczki punktowanej, prowadzonej przez kwalifikowanych przewodników, uprawnionych do podpisywania protokółów Odznaki Górskiej.

Wszystkie pociągi z Warszawy i Łodzi mają wyjeżdżać w piątek lub sobotę wieczorem, powrót zaś nastąpi w poniedziałek, lub wtorek rano. Wykorzystane będą również wszelkie dnie świąteczne, a przejazdy odbywać się będą w pociągach, kursujących, jako pośpieszne.

Wspomniane wyżej udogodnienia łącznie z wprowadzonemi w bieżącym sezonie zimowym udogodnieniami w pociągach weekendowych, przyczynią się znacznie do ożywienia ruchu narciarskiego.

Nowe schroniska i schrony turystyczne

Na konferencji w Wydziale Turystyki Ministerstwa Komunikacji przedstawiciele Polskiego Związku Narciarskiego i Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego złożyli sprawozdanie, dotyczące schronisk już wybudowanych, względnie tych, które w bieżącym sezonie zimowym będą oddane do użytku turystów.

Ze sprawozdania wynika, że ukończono budowę schroniska pod Rotundulem w dolinie Czarnego Czeremoszu, będącego najbardziej na południo-wschód wysuniętym schroniskiem w Polsce, potem schroniska pod Łostunem w grupie gór Czywczyńskich, schronu turystycznego pod Babą Ludową, schroniska w Burkucie (Oddział Kosowski P. T. T.), schroniska A. Z. S. na Kopilaszu. schronu turystycznego Karpackiego Towarzystwa Narciarzy na Mariszewskiej Wielkiej, schroniska harcerskie pod Kostrzycą (otwarcie dn. 15 XII.35), schroniska Przemyskiego Towarzystwa Narciarzy pod Steryszową w grupie Czarnej Połoniny, schronu turystycznego w dolinie Mołody w Gorganach (Oddział lwowski P. T. T.), schroniska na przełęczy Wyszkowskiej (Oddział lwowski P. T. T.), schroniska Przemyskiego Towarzystwa Narciarzy w Klimcu w Bieszczadach i pod Pikujem, oraz bazy turystycznej w Siankach na 240 osób.

W Beskidach Zachodnich w bieżącym sezonie ukończone będą: schronisko na Jaworzynie pod Krynicą (Oddział Krynicki P. T. T.) i schronisko pod Policą w grupie Babiej Góry (Oddział P. T. T.) w Jordanowie).

W stadjum budowy znajduje się schronisko P. T. T. na Ruszczynie pod Sywulą w Gorganach.

Wymienione schroniska, powstałe przy zasiłkach Ministerstwa Komunikacji, są albo już gotowe, albo będą w sezonie zimowym oddane do użytku narciarzy.

Kasa Teatralna Orbisu

Przy Al. Jerozolimskiej 33 (róg Marszałkowskiej) mieści się specjalny dział sprzedaży biletów do wszystkich teatrów i do opery, na koncerty, do cyrku i na wszelkie imprezy sportowe.

Kasa Teatralna czynna od godz. 9—20 w niedzielę i święta, niewyłączając dorocznych świąt, od godz. 10—19-tej.
Tel. 9-91-89 i 9-91-99.

Ile zarobił Śląsk na ruchu turystycznym i letniskowym

Turystyka — to nietylko poznawanie świata, nietylko rozkoszne wędrówki po krajach i miastach, nietylko barwny film cudów przyrody nietylko sport i przygoda...

Turystyka — to także dobry interes. To żywicielka różnych przemysłów. Turystyka — to zarobek ludności, a w niejednym kraju jedna z głównych podstaw budżetu państwa. Dobra gospodarka turystyczna może dać i nam, w Polsce, pokaźne wyniki. Przytaczamy ciekawy przykład:

Zainicjowana przez Wydział Turystyki Ministerstwa Komunikacji statystyka, dotycząca ruchu turystycznego i uzdrowiskowego wykazała, że Śląsk z ruchu turystycznego i uzdrowiskowego zyskał około *4.000.000 rocznie.*

Zakłady przemysłowe i kopalnie śląskie zwiedziło w ciągu 1933 r. ogółem 17.900 osób, w 1934 r, — 28.400 osób, przyczem większość stanowiła młodzież. W tem z poza Śląska było w 1933 r, — 11.700 turystów, zaś w r. 1934 — 18.300.

Górzysta część Śląska (Beskid Śląski), jest zaś licznie odwiedzana przez ludność Górnego Śląska. Najlepszym tego dowodem jest ilość biletów kolejowych turystycznych, których sprzedano na stacjach Górnego Śląska w r. 1933 — 49.000, w r. 1934 — 45.000, nie licząc wycieczek szkolnych, oraz napływu turystów w pobliskich miejscowości, oraz automobilistów. Zysk z tego ruchu dla miejscowej ludności jest stosunkowo mały, ponieważ turyści przeważnie przybywają zaprowiantowani. W każdym razie można go liczyć na 60—100 tysięcy złotych.

Jeśli chodzi o schroniska, przeciętny dochód od turysty wynosił w r. 1933 — 2,5 zł. przy 21.000 turystów, w r. 1934 — 2 zł. przy 22.000 turystów, przyczem frekwencja mieszkańców Śląska wynosi 67% ogólnej ilości turystów. Trzeba dodać, że ze wszystkich województw, Śląsk posiada *największą ilość zorganizowanych turystów*, bowiem przeszło 6.000.

Jeden z pięknych plakatów propadandowych, wydanych przez Ministerstwo Komunikacji.

KALENDARZYK
SPORTOWO-TURYSTYCZNY NA ZIMĘ 1936

1.I—6.I	Krynica	Międzynarodowy turniej hokejowy o mistrzostwo Krynicy (K. T. H. Krynica).
4.I—6.I	Wisła	Otwarcie sezonu zimowego w Beskidzie Śląskim (Narciarski bieg 15—km. bieg zjazdowy i slalom, konkurs skoków, organizuje S. K. N. Katowice).
4.I—6.I	Zwardoń	Międzynarodowe zawody narciarskie Związku Harcerstwa Polskiego (H. K. N. Katowice).
4.I—6.I	Zakopane	V. Międzynarodowe zawody łyżwiarskie w jeździe figurowej pań, panów i parami o mistrzostwo Zakopanego (Zak. Tow. Łyżw.).
4.I—6.I	Zakopane	Narciarski bieg zjazdowy, slalom i drużynowy konkurs skoków.
5.I—6.I	Sławsko	Zawody narciarskie, bieg otwarty i złożony, konkurs skoków otwarty i złożony (K. T. N. Lwów).
5.I—6.I	Rabka	Zawody narciarskie o Mistrzostwo Okręgu Krakowskiego P. Z. N. w kombinacji norweskiej, oraz Międzynarodowy akademicki mecz drużynowy Polska—Austrja (S. N. A. Z. S. Kraków).
8.I—16.I	Zakopane	Otwarcie toru wyścigowego i VIII. Ogólno-polskie zawody konne pod Protektoratem Pana Prezydenta Rzeczpltej. (Konkursy hippiczne, cross-country, skjöring i t. d. poraz pierwszy w konkurencji międzynarodowej (Małopolski Klub Jazdy).
11.I—12.I	Zakopane	Zawody narciarskie w kombinacji alpejskiej o mistrzostwo IV. Podhalańskiego Okręgu P. Z. N.
11.I	Lwów	Biegi narciarskie 16 km. dla seniorów i 8 km. dla juniorów (S. N. Lechja Lwów).
12.I	Kraków	Narciarskie Zawody Międzyklubowe (S. N. A. Z. S. Kraków).
17.I—20.I	Beskidy Hucul.	Wędrówka po Beskidach Huculskich (Raid narciarski S. N. P T. T. Stanisławów).
19.I—16.II	Zakopane	Otwarcie IV. Zimowych wyścigów konnych z totalizatorem (Małop. Klub Jazdy).
22.I—26.I	Zakopane	XVII. Międzynarodowe Narciarskie Mistrzostwa Polski. Program zawodów: 22.I. bieg 50 km. 23.I. bieg zjazdowy pań i panów 24.I. slalom pań i panów 25.I. bieg 18 km. otwarty i złożony 26.I. konkurs skoków do biegu złożonego i otwarty.
31.I—2.II	Worochta	Międzynarodowe narciarskie zawody Akademickie (S. N. A. Z. S. Warszawa).
1.II	Zakopane	Bieg patroli narciarskich Związku Strzeleckiego 18 km. ze strzelaniem, z udziałem patroli Estonji, Finlandji i Łotwy (Zw. Strzel.).
1.II—2.II	w całej Polsce	Dzień odznaki za sprawność P. Z. N.
2.II	Ojców	Otwarcie skoczni narciarskiej im. Inż. A. Bobkowskiego (Oddział Tow. Krzew. Narc. w Ojcowie).

Dalszy ciąg Kalendarzyka na nast. str.

2.II—3.II	Krynica	Mistrzostwa saneczkarskie Polski (Kom. Saneczk. P. Z. N.).
14.II—16.II	Worochta	Narciarski marsz zimowy „Huculskim Szlakiem II. Brygady Legjonów" na trasie Słoboda Rungurska—Kosmacz—Żabie—Worochta (M. S. Wojsk.).
16.II—17.II	Worochta	Zawody narciarskie o „Puhar Karpat Wschodnich" (Towarzystwo Przyjaciół Huculszczyzny).
16.II	Nowy Targ	Narciarski Bieg Patrolowy ze strzelaniem, 12 km., bieg sztafetowy 4 x 2 km. i bieg zjazdowy (P. W. i W. F. Nowy Targ).
19.II—29.II	Kraków	Rajd kolejowo narciarski wzdłuż Karpat (Towarzystwo Krzewienia Narciarstwa w Krakowie). Szlak Rajdu: Kraków . . . dn. 19 lutego Worochta . . . „ 20—21 „ Sławsko . . . „ 22 „ Krynica . . . . „ 23—24 „ Zakopane . . . „ 25-26-27 „ Wisła . . . . „ 28 „ Kraków . . . „ 29 „
21.II—23.II	Wilno	Marsz narciarski szlakiem Wilno—Zułów w konkurencji indywidualnej i drużynowej (P. Z. N.).
29.II—1.III	Skole	Narciarski konkurs skoków, bieg zjazdowy z Trościana, oraz biegi o odznakę za sprawność P. Z. N. (S. N. P. T. T Skole).
11.III—13.III	Katowice—Kraków—Czarnohora	Raid narciarski Towarzystwa Krzewienia Narciarstwa (Kraków).

Wymieniliśmy powyżej najważniejsze z pośród 220-tu imprez sportowych sezonu zimowego. Pozatem liczne lokalne biegi narciarskie, konkursy sportów zimowych, oraz pociągi popularne, narciarskie zgromadzą rzesze amatorów białego sportu.

Narciarski rajd kolejowy „Wzdłuż Karpat" *Fot. Photo-Plat*

Targi Brytyjskie

Tegoroczne „Targi Brytyjskie", połączone z Brytyjską Wystawą Przemysłową w Londynie i w Birmingham odbywają się w dniach 17 — 28 lutego.

W Londynie będą umieszczeni wystawcy, reprezentujący lżejsze przemysły, zaczynając od galanterji, wyrobów sportowych, skórzanych, szklanych i chemikalji, a kończąc na wyrobach włókienniczych, meblach, itd.

W Birmingham zgrupowane będą ciężkie przemysły, budowlany, elektryczny, metalowy, wyrobów żelaznych i tzw. sekcja inżynierska.

Jest to jedna z największych okazyj poznania światowego przemysłu. Na targach można zobaczyć ostatnie modele i najnowsze pomysły, otrzymać bezpłatnie katalogi i korzystać bezpłatnie z wszelkich urządzeń, jak np. z klubu dla kupców, z personelu tłomaczy itd.

Wyjeżdżającym na Targi Brytyjskie kupcom i przemysłowcom przysługują liczne zniżki kolejowe, lotnicze i udogodnienia podróży i pobytu w Anglji.

Polskie Biuro Podróży Orbis organizuje wyjazdy i wycieczki, oraz udziela wszelkich informacyj związanych ze zwiedzaniem Targów.

Wycieczki polskie na Targi Brytyjskie niewątpliwie zachęcą społeczeństwo angielskie do bliższego zainteresowania się Polską i do odbywania wycieczek turystycznych do Polski w większej, niż dotychczas liczbie.

Samolotem do Berlina

Dużem powodzeniem cieszą się wycieczki lotnicze do Berlina, organizowane w każdą środę z Warszawy i z Poznania na doskonałych samolotach PLL. Lot. Całkowitą organizację tych wycieczek przeprowadza Orbis, dostarczając pasażerom za ryczałtową cenę pełnych świadczeń turystycznych, (paszporty, wizy, przeloty, przejazdy i przewozy bagażu na lotniska, mieszkanie i utrzymanie w pierwszorzędnym hotelu, zwiedzanie Berlina w autokarze).

Niema nic milszego i praktyczniejszego zarazem, jak taka wycieczka: najszybsza komunikacja, komfort i zupełny brak kłopotów.

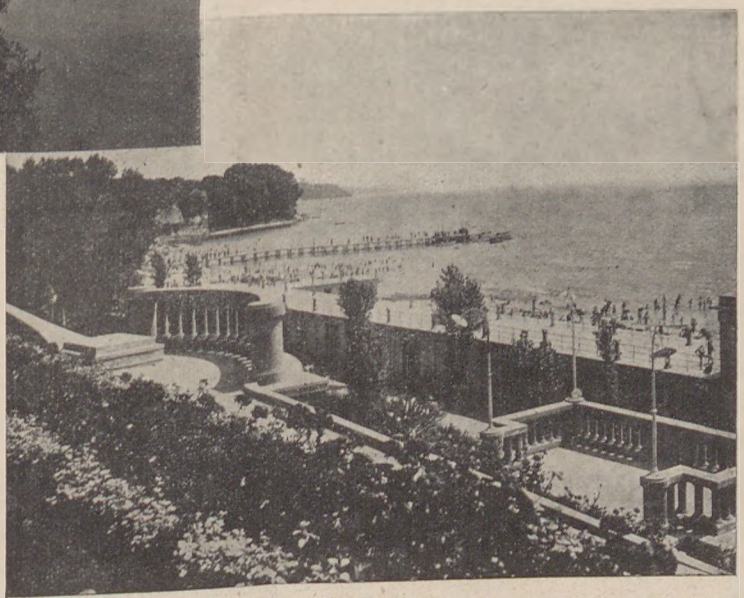
NOCNE ŻYCIE
BERLINA
POZNASZ NAJMILEJ
U JULJANA
DANCING — BAR
„KANTOROWICZ"
Właściciel Juljan Szczepański
Wittenbergplatz

Wywczasy na Południu

Oto kilka widoków z nad Adrjatyku, Morza Śródziemnego i Morza Czarnego.

Na wybrzeża Jugosławji, Bułgarji, Rumunji i Grecji, Orbis organizuje w tym roku szereg pięknych wycieczek.

Poczynając od kwietnia, każdy może spędzić swój urlop nad ciepłem morzem Południa, w krainie róż i gór, biorąc udział w tanich i atrakcyjnych wycieczkach Orbisu.



Myślmy już teraz o naszych letnich wywczasach, gdyż Orbis będzie przyjmował opłaty za wycieczki w ratach (przedpłata) które można będzie składać już w następnym miesiącu.

Wybrzeże wyspy Rab (Jugosławja) — u góry
Wyspa Korfu (Grecja) — pośrodku
Plaża w Warnie (Bułgarja) — u dołu.

Karnawał w Budapeszcie

Węgrzy mają specjalne upodobanie w rozrywkach i przyjemnościach towarzyskich. W okresie karnawału urządzane są codziennie niemal bale i przyjęcia, a starsi i młodzież oddają się z zapałem szałowi rozrywek.

Sezon światowy jest w Budapeszcie równie urozmaicony, jak malowniczy i oryginalny. Oprócz balów maskowych modne jest urządzanie — „wieczorów kwiatowych", np.: „bal róży białej", „róży herbacianej" i „mimozy".

Wszystkie zawody urządzają również swoje bale. Najświetniejszemi zebraniami towarzyskiemi są: bal słuchaczów prawa, bal słuchaczów medycyny, i bal słuchaczów politechniki. Bal węgierskiego klubu atletów ściąga cały świat sportowy. Najwięcej doborowa i najbardziej arystokratyczna publiczność spotyka się na „balu Szecheny'ego".

Największem wydarzeniem karnawału jest bezwątpienia „Bal w Operze", który odbywa się każdego 1-go lutego i na którym widzi się najwybitniejszych cudzoziemców. Nocy tej panie z wysokiej arystokracji i wytwornego świata przebierają się za heroiny oper najbardziej znanych i występują, jako Małgorzaty, Królowe Saby, Toski, Karmeny i Aidy.

Bal „Viteziów" należy także do największych wydarzeń karnawału i przedstawia widok nigdzie nie oglądany. Dodać należy, że do „Viteziów", którzy tworzą rodzaj zakonu rycerskiego, należą tylko odznaczeni na wojnie. Bal „Viteziów" nosi charakter ściśle węgierski. Wysokie osobistości wchodzą na salę pomiędzy szpalerem młodych ludzi w węgierskich strojach narodowych, którzy trzymają w ręku laski ukwiecone, otoczone wstążkami. Zwykle Arcyksiążę Józef pojawia się pierwszy, za nim idą członkowie rozmaitych zakonów rycerskich, z zakonem Maltańskim na czele, ministrowie, przedstawiciele Komitatów.

Gdy goście są już zebrani, dźwięki „Hymnu Viteziów" oznajmiają przybycie Regenta Horty'ego, którego wejście odbywa się uroczyście według przepisowego ceremonjału. Po zajęciu miejsc na trybunie udekorowanej sztandarem „Viteziów", Regent daje znak rozpoczęcia balu, który otwiera się pokazem dawnych tańców węgierskich w kostjumach narodowych. Po zakończeniu części artystycznej, rozpoczynają się tańce słynnym czardaszem.

Trzeba tu jednak zaznaczyć, że jednym z najświetniejszych balów jest bal „Węgiersko-Polski", urządzany rok rocznie koło 15-go stycznia przez „Związek Studencki Przyjaciół Polski". Bal odbywa się w wielkich salach recepcyjnych Hotelu Panonia, — udekorowanych sztandarami obydwuch narodów. Protektorat nad balem obejmują zwykle Arcyksiążę Józef Franciszek, Minister Oświaty oraz Poseł R. P. i wiele innych najwybitniejszych osobistości. Zabawa rozpoczyna się hymnem narodowym polskim i węgierskim, a tańcami najwięcej wziętemi są mazur i czardasz.

Bal Węgiersko-Polski, który gromadzi śmietankę towarzystwa węgierskiego, przedstawicieli kół oficjalnych, kolonję polską, nie kończy się nigdy przed świtem i jest jeszcze jednym dowodem więcej stosunków braterskich, które łączą oba narody.

Towarzystwo Krzewienia Kultury Teatralnej w Polsce

wydało na sezon 1935/36 w ilości ograniczonej nowy typ abonamentu do Teatrów Narodowego, Polskiego, Letniego, Małego i Nowego.

Książeczka abonamentowa zawiera 10 biletów,
po 2 do każdego z 5 teatrów T. K. K. T.

Książeczki abonamentowe do nabycia:
w Kasie Teatralnej ORBISU AL. Jerozolimska 33 (tel. 9-91-89)
ORBIS — Marszałkowska 153, Wierzbowa 11, Nalewki 8, Targowa 70, w Łodzi, ul. Piotrkowska 65.

Cena książeczki od Zł. 14.—.

Prospekty wysyła się na żądanie telefoniczne lub pisemne.

Na odpoczynek i na sporty do Rumunji

Wyjazdy na sporty zimowe i na odpoczynek do uroczych miejscowości Rumunji ułatwione są dzięki systemowi tanich pobytów ryczałtowych. Do Sinaia, do Baile Herculane i do Bukaresztu organizuje Orbis wyjazdy indywidualne dziesięciodniowe lub siedmiodniowe.

Cena ryczałtowa obejmuje paszport, wizę, przejazdy kolejowe od i do stacji granicznej w Śniatynie, pobyty w pierwszorzędnych hotelach, taksy klimatyczne i t. p.

Uczestnicy wycieczek Orbisu mieszkają w hotelach następujących: Bukareszt — Grand Hotel Lafayette, w Sinaia — Park Hotel, Baile Herculane — Hotel Miejski, wyżywienie w Restaurant Casino

Nowoczesny hotel w Eforje (Rumunja)

Uniknięcie zmęczenia podróżując

Wagonami sypialnemi

Bilety na miejsca sypialne w pociągach we wszystkich placówkach **ORBISU**

Psy w „D-zugu"

Niemieckie koleje państwowe wprowadziły nowość ku radości właścicieli psów, a mianowicie wolno obecnie zabierać psy do wagonów D-zugu (komfortowe pociągi pośpieszne). Obsługa kolejowa otrzymała nakaz, ażeby specjalnie troszczyć się o podróżnych, zabierających ze sobą psy i umieszczać je w wagonie służbowym. Specjalnych przedziałów dla podróżnych z psami nie będzie.

Przyjeżdżajcie do **Sinaia**
najpiękniejszej stacji klimatycznej Rumunji i zamieszkajcie w
Palace Hotel Sinaia
Najwykwintniejszy i najwygodniejszy.
Ceny umiarkowane.

W **Bukareszcie** (Rumunja) mieszka się najlepiej w
Grand-Hotel-Lafayette
W samem centrum miasta
nowoczesny komfort — ceny umiarkowane.

Biura Oddziału Głównego Orbisu, w Warszawie, ul. Marszałkowska 98, róg Alei Jerozolimskiej. Zdjęcie wieczorne

Fot H Poddębski, Warszawa

Plan pracy Orbisu na rok 1936 zatwierdzony przez Radę Nadzorczą

Pod przewodnictwem Prezesa Rady, p. Dr. Henryka Grubera, odbyło się w dn. 3. XII. r. ub. posiedzenie Rady Nadzorczej Polskiego Biura Podróży Orbis. Sprawozdanie, przedstawione Radzie przez Zarząd instytucji za 9 miesięcy roku budżetowego, uwidoczniło znaczny rozwój Orbisu we wszystkich działach pracy. Szczególnie silny wzrost wykazuje sprzedaż biletów kolejowych, wzrost ten wyraża się kwotą 6 000.000 zł. czyli o 29% w stosunku do analogicznego okresu w roku poprzednim.

Plan pracy instytucji na rok 1936 został przez Radę Nadzorczą przyjęty. Przewiduje on szeroką akcję turystyczną z zagranicy do Polski (sprowadzanie turystów obcych) organizowanie turystyki masowej we współpracy z instytucjami oficjalnemi i społecznemi, rozwijanie turystyki grupowej i podmiejskiej w kraju dla najszerszych rzesz ludności, wreszcie popieranie turystyki morskiej na korzyść linij polskich.

Plan finansowy Orbisu oparty jest na zasadzie samowystarczalności finansowej placówek w Polsce, niezależnie od wyników finansowych placówek zagranicznych.

Pozatem Orbis przeprowadzi wzmożoną działalność propagandową, w kraju i zagranicą na rzecz turystyki polskiej, oraz dalsze rozszerzenie sieci placówek, których liczba w roku 1935 doszła do 100.

Dobra organizacja placówek i solidna obsługa podróżującej publiczności, oraz turystów, są podstawą powodzenia i rosnącej popularności Polskiego Biura Podróży Orbis w kraju i zagranicą.

W KSIĘGARNIACH KOLEJOWYCH

T-WA „RUCH“ S. A.

na każdej stacji i wagonach pociągów radjowych,

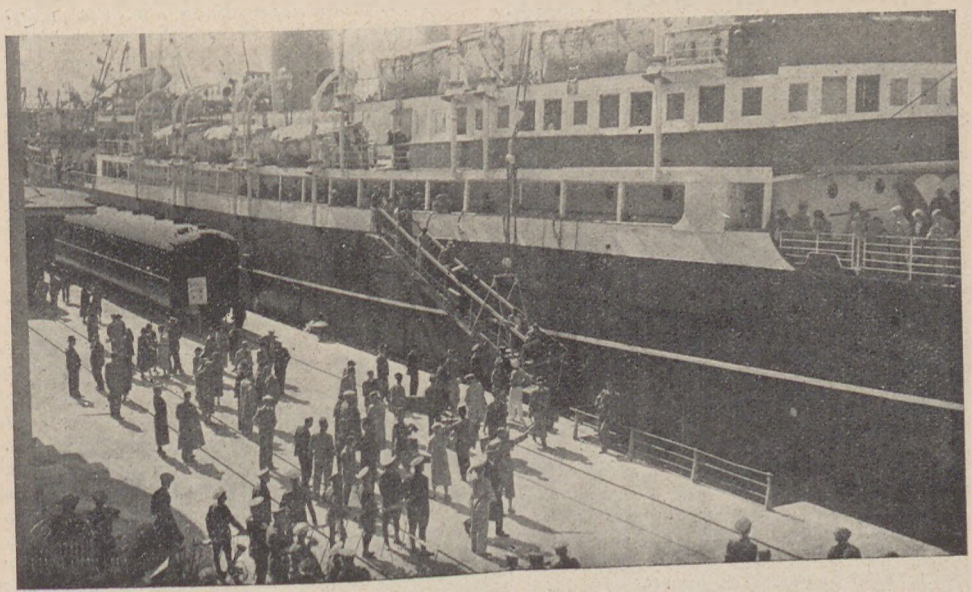
można nabywać:

dzienniki, czasopisma, książki, rozkłady jazdy, wydawnictwa turystyczne, widokówki, wyroby tytoniowe.

Wycieczki na Bliski Wschód

Palestyna, łącząca egzotyzm Wschodu z kultem wielu wyznań, stanowi przedmiot ożywionego ruchu turystycznego. Walory turystyki do Palestyny podnosi możność zwiedzenia po drodze zabytków starożytnej sztuki i kultury, w Atenach i Istambule (dawne Bizancjum).

W związku z tem Orbis urządza w ciągu całego roku przejazdy grupowe do Palestyny na każdy odpływ statkami Linji Palestyńskiej s/s „Polonia" i s/s „Kościuszko". Odjazdy odbywają się co tydzień. Informacje i zapisy przyjmuje Sekcja Palestyńska, Warszawa Marszałkowska 153 i wszystkie placówki Orbisu.



W porcie Constanzy — przejście z s/s Kościuszko do oczekującego pasażerów Orbisu pociągu specjalnego, który ich zawiezie z powrotem do Polski

Turystyka morska w świetle cyfr

Rekordowy pod względem powodzenia wycieczek morskich był ubiegły sezon turystyczny.

W roku 1930 w pierwszych polskich wycieczkach na morze wzięło udział 475 pasażerów, a już w rok potem cyfra ta wzrosła prawie trzykrotnie, bo do ilości 1120 pasażerów. W roku 1932 wycieczki jadą na Fjordy Norwegji, do Anglji, Danji i do innych krajów Północy, a cyfra pasażerów znów wzrosła dwukrotnie, do 2895 osób. W r. 1933 wycieczki morskie nie ograniczają się tylko do krajów Północy, lecz sięgają i na Morze Śródziemne, zabierając, jako pasażerów 5642 osób. W roku 1934 urządzono aż 20 wycieczek morskich statkami: „Pułaski", „Kościuszko", „Warszawa" i „Polonia"—lecz cyfra pasażerów uległa nieznacznej zniżce — 4890 osób. Rok 1935 był rekordowy, gdyż w 11 wycieczkach brało udział 6116 osób.

Jeśli chodzi o udział pasażerów cudzoziemców, to w pierwszych trzech podróżach M/S „Piłsudski" liczba ich wynosiła mniejwięcej 30%.

W porządku kolejnym udział pasażerów - cudzoziemców przedstawiał się, jak następuje: Danja (około 6%), Palestyna (4½%), Kanada (3%), Czechosłowacja (1½%); dalej idą: Szwecja, Z. S. S. R., Rumunja, Łotwa, Węgry, Austrja, Litwa, Finlandja i Syrja.

Jak tanio podróżować zagranicą?

FRANCJA.

Różne ulgi przejazdowe dla turystów.

Obowiązująca obecnie na kolejach francuskich taryfa osobowa obejmuje między innemi następujące zniżki turystyczne:

a) Bilety zwykłe powrotne. Zniżka 25% w kl. I, oraz 20% w kl. II i III. Ważność 5 dni przy 300 km. plus jeden dzień na każde zaczęte dalsze 100 km.

b) Bilety okrężne zwykłe. Trasa podana dowolnie przez pasażera. Pasażer musi wrócić do stacji rozpoczęcia podróży Minimum przejazdu 500 km. Cenę biletu oblicza się wg stawek dla zwykłych biletów powrotnych, przyjmując za podstawę obliczenia połowę całego przejazdu. Ważność biletu, jak przy powrotnych zwykłych.

c) Bilety powrotne i okrężne o ważności przedłużonej. Ważność 40 dni z możnością dwukrotnego przedłużania po 20 dni, za dopłatą. Bilety te wydaje się do: zdrojowisk i uzdrowisk francuskich od 15 maja do 30 września, oraz do stacyj francuskich portów zimowych od 1 grudnia do 30 kwietnia.

d) Bilety weekendowe z ważnością od piątku do niedzieli, lub od soboty do poniedziałku. Zniżka 40%.

e) Karty miesięczne. Posiadacz karty uprawniony jest do nabywania biletów ze zniżką 50%. Cena karty: kl. I — fr. fr. 360.—, II — fr. fr. 270.— i III — fr. fr. 180.—.

f) Karty wycieczkowe. Ważność od 15 do 30 dni. Cena zależna jest od odległości i okręgu wycieczkowego Zniżka około 20%.

g) Grupy, składające się conajmniej z 10 osób, korzystają ze zniżki 50%. Ważność biletów dla grup zagranicznych wynosi 40 dni.

h) Rodziny. Przy 2-ch członkach rodziny opłacających bilet normalny — każda z pozostałych opłaca 1/4 biletu normalnego Ważność biletu wynosi 40 dni, wyjątkowo w okresie od 30 maja do 30 września — 3 miesiące, jednak nie później, niż do 15-go listopada.

i) Bilety zniżkowe dla studentów wyższych uczelni zagranicznych (np. polskich), udających się na studja językowe do Francji w okresie wakacyj letnich. Zniżka 50%. Ważność biletu 6 miesięcy.

NIEMCY:

Tanie abonamenty kolejowe pddczas Olimpjady zimowej.

Koleje Rzeszy Niemieckiej podczas Olimpjady zimowej wydawać będą dla zawodników uczestników i widzów, mieszkających poza Garmisch-Partenkirchen, lub w Augsburgu i w Monachjum, tanie abonamenty, ważne na dowolną ilość przejazdów między miejscem zamieszkania podczas Olimpjady, a Garmisch Partenkirchen.

20%-wa zniżka cen biletów w komunikacji lotniczej podczas Olimpjady.

Z okazji Olimpjady Zimowej w Garmisch - Partenkirchen (6-go do 16-go lutego 1936 r.) i XI. Igrzysk Olimpijskich w Berlinie (1-go do 16-go sierpnia 1936 r.) Towarzystwo Żeglugi powietrznej „Deutsche Lufthansa" i zagraniczne towarzystwa żeglugi powietrznej, należące do I. A. T, A., zaprowadziły zniżkę cen biletów dla zawodników i uczestników Igrzysk Olimpijskich — 20% do Garmisch-Partenkirchen i do Berlina i z powrotem. Zniżka ta ważna jest tylko w czasie od 15-go stycznia da 15-go lutego dla Olimpjady zimowej, a od 1-go lipca do 18 go sierpnia dla Igrzysk Berlińskich. Dla lotów powrotnych ważne są owe zniżki od 7-go do 25-go lutego dla Olimpjady zimowej, a od 2-go sierpnia do 13-go września dla Igrzysk Berlińskich.

1/3 ceny biletów kolejowych dla widzów Olimpjady.

Dla widzów Igrzysk Olimpijskich sprzedaje się na wszystkich dworcach kolejowych Rzeszy bilety do Garmisch-Partenkirchen, do Berlina i do Kilonji ze zniżką 33 1/3%. Bilety te ważne są do Garmisch-Partenkirchen od 1-go lutego, do 18-go lutego, do Berlina i do Kilonji od 30-go lipca do 18-go sierpnia. Na podróż powrotną ważne są zniżki tylko wtedy, jeśli zaopatrzono je pieczątką podczas zwiedzania jednej z imprez Olimpjady.

Poznajmy północnych sąsiadów!

Wycieczki turystyczne z Polski do Łotwy i z Łotwy do Polski odbywają się na zasadzie wymiany. I nic dziwnego, że korzystają z nich liczne grupy turystów z obu krajów: wycieczki te są tanie i atrakcyjne, umożliwiają poznanie pięknych miast, uzdrowisk, plaż.

Ryga jest starodawnem miastem, w którem stare mury, średniowieczne Kościoły i renesansowe pałace sąsiadują z nowoczesnemi gmachami i bulwarami. Tuż pod Rygą, na wybrzeżu bałtyckiem ciągną się doskonale zagospodarowane i ślicznie urządzone plaże i uzdrowiska.

Foto Intourist

Stacja Metro-miejskiej kolejki podziemnej w Moskwie. Luksusowy budynek wykładany ciemnym marmurem i białemi kafelkami porcelanowemi

Zwiedzanie Z. S. R. R. i studja specjalne

Uczestnicy wycieczek do Rosji Sowieckiej mają do wyboru cały cykl interesujących wyjazdów i objazdów, celowo prowadzonych po obszarze ZSRR. Poznając kraj, mają możność przeprowadzenie w dziedzinach specjalnych. A więc za wycieczki dla alpinistów (Kaukaz), wycieczki artyst., dla lekarzy i t.d.

Wyjazdy i wycieczki do ZSRR organizuje dział sowiecki Orbisu — Warszawa, Marszałkowska 153. Informacje we wszystkich placówkach Orbisu. Szczegółowy plan wycieczek do ZSRR. podaliśmy w poprzednim numerzerze „Turystyki".

17 Biblioteka

Wrażenia uczestników wycieczek

Stowarzyszenie Inżynierów-Mechaników Polskich przesłało Dyrekcji Polskiego Biura Podróży „Orbis" list z podziękowaniem za troskliwe załatwienie spraw, związanych z wycieczką Stowarzyszenia do Belgji i Niemiec. „*Wzorowa organizacja podróży i dbałość o wygodę uczestników sprawiły, że wycieczka zostawiła w ich pamięci jak najmilsze wrażenia*" — brzmią słowa listu.

Równocześnie Stowarzyszenie wyraża podziękowanie kierownikowi wycieczki, oraz Oddziałowi Orbisu w Brukseli „*za niepowszednią troskliwość nad uprzyjemnieniem wycieczce pobytu w Belgji*".

Wycieczka trwała 16 dni, od 20 września do 5 października 1935 r. i obejmowała 3-dniowe zwiedzenie Międzynarodowej Wystawy Powszechnej w Brukseli, wyjazd do Ostendy, oraz zwiedzenie jedenastu wytwórni przemysłowych w Niemczech. W Brukseli uczestnicy wycieczki zwiedzili stolicę Belgji w wygodnych autokarach. Wycieczce towarzyszyli przewodnicy-Polacy z Oddziału Orbisu w Brukseli.

Po wycieczce do Berlina i Brukseli (19 do 29 października 1935 r.) Zarząd Główny Zrzeszenia Techników Kolejowych Rzplitej Polskiej przesłał list do Zarządu Orbisu, wyrażając swe wyznanie i podziękowanie dla przedstawicieli placówek w Berlinie i Brukseli, którzy „*swemi szczegółowemi informacjami i wyjaśnieniami przyczynili się do uświetnienia naszej wycieczki*".

Uczestnicy wycieczki do Rygi nadesłali nam szereg listów z podziękowaniem.

„*Brałem udział w wycieczce do Rygi, zorganizowanej przez Orbis, z imprezy byłem bardzo, a bardzo zadowolony*" — pisze p. A. Zajączkowski.

„*Braliśmy udział w wycieczce na Łotwę do Rygi, organizowanej przez Orbis. Była ona doskonale zorganizowana. I nic nie pozostawiałaby do życzenia, gdyby trwała choćby o jeden dzień dłużej*" — pisze p. A. Klimontowicz.

Dokąd jechać?

Gdzie zamieszkać?

BERLIN Hotel Tempo
Kurfürstendam 59/60
wynajmuje pokoje za każdą cenę.
Adres telegr.: Hotel Tempo Berlin
Telefon C 2-39-11.

MERANO Italja, podalpejskie uzdrowisko jesienno-zimowe.
Zakład djetetyczno-leczniczy „Stefanja" (Dr. Binder).
Choroby narządów trawienia, nerek, przemiany materji serca i krwi, reumatyzm i rekonwalescencja. Najnowsze urządzenia lecznicze. Wzorowe djety, komfort i hygjena.

PARYŻ — Hotel Elysées Palace 12 rue de Marignan (Champs-Elysées).
Pierwszorzędny hotel, każdy pokój z łazienką, WC i telefonem.
Cena pokoju od Fr. fr. 35.—

ABBAZIA (Fiume) WŁOCHY
Modne Uzdrowisko i Kąpielisko, 100 Hoteli. Komfort. Wszelkie sporty. Bogaty program zabaw. Informacje: Zarząd Uzdrowiska Abbazia.

Dalsze ograniczenia dewizowe

NIEMCY

W roku ubiegłym zakazany był wywóz marek niemieckich z granic państwa Niemieckiego, obecnie został zakaz ten rozciągnięty także i na wwóz marek niemieckich.

Wedle zarządzenia Centrali Dewiz w Berlinie wwóz marek niemieckich do Niemiec ograniczony został do mk. 30.— od osoby. Przekroczenie karane będzie w analogiczny sposób, jak wywóz marek.

Osoby, które dawniej ze względów kursowych, zakupywały bilety niemieckie za efektywne marki na stacjach niemieckich, powinny obecnie tego zaniechać i bilety niemieckie zakupić w kraju

Kasy Orbisu sprzedają wszelkie bilety zagraniczne po cenach taryfowych.

CZECHOSŁOWACJA

W ślad za Niemcami poszła także Czechosłowacja, która, aczkolwiek nie wprowadziła formalnego zakazu wwozu banknotów, to jednak wydała zarządzenia, mające na celu uniemożliwienie użytkowania wwożonych koron czeskich. Mianowicie, wszystkie rachunki z tytułu eksportu, lub świadczenia usług dla zagranicy, nie mogą być zapłacone efektywnemi koronami, lecz dewizami (czekami bankowemi). Nie wolno również wywozić banknotów czeskich od 50 koron i wyżej.

Zarządzenie to równa się zakazowi przywozu banknotów do Czechosłowacji.

Hucułka z lalkami ludowemi własnego wyrobu.

Nowe mapy Turystyczne

Nowe arkuszemapy 1:1000.000. Wojsk. Instytutu Geograficznego ukazały się w wydaniu czterobarwnem, turystycznem. Są to odcinki: Skole (pas 52 słup 37) i Nadwórna (pas 54 słup 39). Na ukończeniu są dalsze arkusze tegoż wydania: Szczawnica, Krynica, Rafajłowa i Porohy. Gotowa do druku jest już mapa fotogrametryczna Parku Narodowego Pienińskiego w podziałce 1:20.000. Prace nad wydaniami narciarskiem i turystycznem (z rysunkiem skał) mapy fotogrametrycznej Tatr w podziałce 1:20.000 są już w W. I. G. na ukończeniu.

Dział bagażowy P. B. P. „ORBIS“

Warszawa, Dworzec Główny—tel. 666-53

Zakres czynności Działu obejmuje:

Odbiór i nadawanie przesyłek kolejowych, clenie, magazynowanie i asekurację.

Transport bagażu z domów i nadawanie, jak również odbiór z koleji i transport do mieszkań.

Wszelką ekspedycję krajową i zagraniczną.

Dział Bagażowy P. B. P. „Orbis“ posiada własny tabor przewozowy i fachowo wyszkolony personel, co daje Sz. Klijentom rękojmię szybkiego, taniego i solidnego załatwienia ich cennych zleceń.

Polska w międzynarodowych organizacjach kolejowych.

W listopadzie odbyło się w Paryżu posiedzenie Komitetu Kierowniczego Międzynarodowego Związku Kolejowego „U. I. C" oraz walne zebranie tegoż Związku i Komitetu Kierowniczego Grupy stowarzyszonych państw sąsiadujących t. zw. G. R. E. M.

Celem związku kolejowego U. I. C. (Union Internationale des Chemins de fer), do którego należą prawie wszystkie państwa Europy i niektóre Azji (64 zarządy kolejowe) — jest ulepszenie i ujednostajnienie komunikacji międzynarodowej pod względem technicznym, taryfowym, rozrachunkowym, eksploatacyjnym, statystycznym i t. p. oraz wzajemne poznanie i zbliżenie się między zarządami kolei.

Kierowniczym organem związku jest wybierany Komitet Zarządzający, w skład którego wchodzi też i Polska.

We wszystkich 6-ciu komisjach związku pracują również przedstawiciele Polski.

Co się tyczy stowarzyszenia kolejowego G. R. E. M. (Premier Groupement Régional des Chemins de fer Européens Membres de l'U. I. C.), to do niego należy dotychczas 5 państw: Polska, Czechosłowacja, Rumunja, Bułgarja i Jugosławja.

Kierownictwo i Generalny Sekretarjat tego stowarzyszenia powierzone są przez wybory na bieżące trzechlecie Zarządowi Polskich Kolei Państwowych.

Celem tego stowarzyszenia jest jaknajbliższa współpraca stowarzyszonych państw w dziedzinie komunikacji i solidarne występowanie w obronie swych dezyderatów na terenie międzynarodowym,

W roku 1935, jak zresztą corocznie, odbyło się w Paryżu, oprócz Komitetu Kierowniczego U. I. C., również i walne zebranie wszystkich członków tego związku (do głosu uprawnione są państwa, posiadające ponad 1.000 km. eksploatowanych linij).

Na zebraniu tem wybrano Koleje francuskie, jako zarząd kierowniczy na dalsze trzechlecie. Polska pozostała nadal członkiem Zarządu. Dzięki usilnej, systematycznej i celowej pracy, Polska zdobywa coraz większy autorytet i sympatję jak na terenie U. I. C., tak i G. R. E. M'u.

Ze strony Polski w obradach wzięli udział: Podsekretarz Stanu Ministerstwa Komunikacji, inż. A. Bobkowski i Naczelnik Wydziału, inż. J. Wagner.

Nauka turystyki w szkole hotelarskiej

Dyrekcja szkoły hotelarskiej w Krakowie wprowadziła do nauki geografji turystycznej niedawno wydaną książkę Mieczysława Fularskiego „Zagadnienia ruchu turystycznego", jako podręcznik dodatkowy tego przedmiotu.

Do Krakowa — drogą powietrzną

Kto odbył tę podróż — niespełna godzinę samolotem — z Warszawy do Krakowa, wraca zachwycony. Niezwykłe tempo lotu, wspaniały komfort naszych samolotów komunikacyjnych z „Douglasami" na czele — i sam cel podróży: zwiedzenie skarbnicy pamiątek i sztuki, jaką jest Kraków, nadają niezwykły urok napowietrznej drodze.

Wycieczki lotnicze z Warszawy do Krakowa odbywają się codziennie, dzięki organizacji Orbisu i P. L. L. Lot. Turyści mają zgóry zapewnione wszelkie wygody, przejazdy na lotniska, przeloty, mieszkanie w pierwszorzędnym hotelu, pełne utrzymanie i zwiedzenie Krakowa. Szczegółowy program w prospektach Orbisu.

Wycieczka może trwać 2 lub 3 dni, zależnie od wyboru i ryczałtowej ceny, która wynosi zł. 90 (2 dni) i zł. 105 (3 dni).

Zniżki dla urzędników, wojskowych, młodzieży szkolnej.

Narciarze w Górach Świętokrzyskich

We wsi Św. Katarzyna (poczta Bodzentyn) w centrum gór Świętokrzyskich znajduje się schronisko turystyczne, po raz pierwszy w tym roku dostosowane do potrzeb sportów zimowych.

W najbliższej okolicy znajdują się doskonałe tereny narciarskie.

Dwa razy dziennie kursują autobusy z Kielc.

Aprowizacja na miejscu zapewniona.

Ulgi dla członków Polskiego Towarzystwa Krajoznawczego, Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego i Polskiego Związku Narciarskiego.

Wydawca Polskie Biuro Podróży ORBIS. Red. i Redaktor odp.: Jadwiga Krawczyńska.

Drukarnia Matematyczna H. Zajączkowski Warszawa, Miedziana 3, telef. 295-55.

Polska delegacja kolejowa w Niemczech

Na zaproszenie Centralnego Zarządu Niemieckich Kolei Państwowych pod przewodnictwem Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Komunikacji, inż. A. Bobkowskiego w dniu 6 grudnia r. ub. wyjechało do Niemiec grono wyższych urzędników Ministerstwa Komunikacji, Delegacja ta wzięła udział w uroczystym obchodzie 100 lecia istnienia Kolei Niemieckich, który się odbył w Berlinie i Norymberdze.

W 20 minut na szczyt 1987 metrów

Przy poparciu Ministerstwa Komunikacji wydała Liga Popierania Turystyki bardzo starannie i efektownie opracowany wielobarwny prospekt kolejki linowej na Kasprowy Prospekt oprócz tekstu ogólnego wylicza 14 różnych zjazdów dla narciarzy ze szczytu Kasprowego. Barwna mapa-panorama Kasprowego dokładnie ilustruje położenie tego szczytu i szlak kolejki linowej wśród otaczających gór i dolin.

W celu zachęcenia cudzoziemców do zwiedzenia Tatr wydana będzie następnie broszurka o kolejce linowej w wielu językach obcych.

Prowadzenie i znakowanie szlaków turystycznych w Karpatach

Ministerstwo Komunikacji wydało broszurę p. t. „Prowadzenie i znakowanie szlaków turystycznych w Karpatach". Są to wytyczne i instrukcje, przyjęte na Zjeździe w sprawie gospodarki turystycznej w Karpatach, odbytym w Wiśle dnia 11 maja ub. roku. Broszura podaje szlaki turystyczne i sposób znakowania.

Echa zlotu harcerskiego w Spale

Ministerstwo Komunikacji i Wydział Turystyki Ministerstwa Komunikacji otrzymały od przewodniczącego Związku Harcerstwa Polskiego, Wojewody Dr. Grażyńskiego, listy z podziękowaniem za pomoc, okazaną Harcerstwu przy zorganizowaniu i przeprowadzeniu Jubileuszowego Zlotu.

Naczelnictwo Z. H. P, podnosi, że „Życzliwość Ministerstwa Komunikacji i Jego pomoc, jakiej stale doznajemy, stanowi dla Związku Harcerstwa Polskiego czynnik zachęty do dalszej wytężonej pracy nad przygotowaniem młodego pokolenia do świadomej i czynnej służby dla Polski".

Konferencja międzynarodowa rozkładu jazdy

Tegoroczna 13-ta międzynarodowa konferencja rozkładu jazdy pociągów pospiesznych i towarowych w komunikacji międzynarodowej odbyła się w Oslo i w Bergen (Norwegja).

Na konferencji osiągnięto dalsze usprawnienie przewozów ze względu na szybszy przewóz przesyłek z Gdyni tranzytem przez Łupków względnie Sianki, oraz w kierunku odwrotnym, uzgodniono kierowanie przesyłek takich drogą przez Bydgoszcz — Toruń — Kutno — Skarżysko — Rozwadów, a nie przez Iłowo — Warszawę — Dęblin—Lublin — Rozwadów.

W celu skrócenia drogi i czasu przewozu uzgodniono kierowanie przesyłek do Gdyni z południowych stacji, oraz ze stacji słowackich i rumuńskich drogą przez Bydgoszcz—Kościerzynę, linję Herby Nowe—Gdynia, a nie jak dotychczas przez Tczew.

Celem umożliwienia przewozu pociągami osobowemi owoców i jarzyn, nadawanych na stacjach kolei jugosłowiańskich, węgierskich i czechosłowackich, a przechodzących przez stacje graniczne Ławoczne, Sianki, Jasina, osiągnięto porozumienie tego rodzaju, że zarządy kolejowe tych krajów będą udzielały pod takie przesyłki wagonów, zdatnych do biegu pociągami osobowemi z szybkością 70 km. na godzinę.

Prócz tego osiągnięto dalsze skrócenie czasu komunikacji z Rumunją i innemi państwami.

Przewodnik po pow. borszczowskim

Ukazał się „Przewodnik po powiecie borszczowskim" w opracowaniu Józefa Opackiego, nakładem Podolskiego Towarzystwa Turystyczno - Krajoznawczego—Oddział Borszczów. Przewodnik ten pod względem układu i treści został aprobowany przez Ministerstwo Komunikacji i uznany, jako typowy dla tego rodzaju wydawnictw.

Autor daje ogólny opis tego przecudnego zakątka „Ciepłego Podola" i jego atrakcyj, oraz szczegółowe opisy terenów wraz z zabytkami historycznemi, opisami strojów i zwyczajów ludowych i osobliwości geologicznych

Przewodnik jest napisany w sposób przejrzysty i zawiera wszelkie informacje ułatwiające pobyt turyście.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA GDAŃSK
CII-27 119

Korzystajcie z usł
w kraju i zagranicą!

POLSKIE BIURO PODRÓŻY O R B I S

Centrala: WARSZAWA, Ossolińskich 8, tel. 5-47-55.

Oddział Główny,		**Warszawa,** Marszałkowska 98, tel. 9-99-49, 9-97-64, 9-60-21
Oddziały	Warszawa	Marszałkowska 153, tel. 2-64-11, 250-86, 5-34-39
	Warszawa	Nalewki 8, tel. 11-64-50
	Warszawa-Praga	Targowa 70, tel. 10-29-49
Kasa Teatralna i Koncertowa:		Warszawa, Jerozolimskie 33, tel. 9-91-99
Agencja Bagażowa:		Warszawa, Dworzec Główny, tel. 6-66-53

ODDZIAŁY W POLSCE:

Bydgoszcz	Plac Teatralny 6, tel. 6-67
Częstochowa	N. Marji Panny 16, tel. 21-60
Gdynia	Skwer Kościuszki 18, tel. 17-35, 15-77
Katowice	Pocztowa 1, tel. 308-72
Kraków	Rynek 41, tel. 110-40
Krynica-Zdrój	Deptak 252, tel. 152
Lwów	Plac Marjacki 5, tel. 246-11, 285-10
Łódź	Piotrkowska 65, tel. 101-01, 101-20
Poznań	Plac Wolności 9, tel. 52-18, 52-33
Toruń	Szeroka 1 3 tel. 376
Wilno	Mickiewicza 20, tel. 8-83
Zakopane	Krupówki 28, tel. 3-77.

Pozatem Agencje O R B I S U w 66 miastach i w uzdrowiskach polskich, oraz 100 korespondentów turystycznych w kraju.

PLACÓWKI ZAGRANICZNE:

Antwerpja	44, Avenue de Keyser, tel. 339-25
Berlin N. W. 7	Friedrichstrasse 143/149 (Central-Hotel), tel. A1 Jäger 52-87, 52-88
Bruksela	50, rue des Colonies, tel. 17-36-36
Budapeszt V	Vigado tér 2, tel. 817-92 (Ibusz)
Bukareszt	2, Strada Clémenceau, tel. 369-53
Bytom	4, Tarnowitzerstr., tel. 41-79
Liège	34 rue des Dominicains, tel. 292-62
Lille	30, rue Faidherbe, tel. 500-57
Londyn S. W. 1	25, Cockspur Street, tel. Whitehall 2094
Paryż (IX)	5, rue de la Chaussée d'Antin, tel. Provence 65-15
Paryż (XVII)	71, Avenue de Viliers. Oddział emigracyjny
Praga	Na Prikopé 13, tel. 347-41 (Cedok)
Ryga	Smilsu iela 23/25
Strasburg	6, Quai de Paris
Sztokholm	Swedish-American Line
Tel-Aviv	Monte-Fiore 32 P O. B. 3032
Wiedeń 1	41, Kärntnerstrasse, tel. R. 21-5-73

100 PLACÓWEK W KRAJU I ZAGRANICĄ

Drukarnia Matematyczna, H. Zajączkowski, Warszawa, Miedziana 3. Telefon 295-55